EL CHASQUI DE LOS CORRALES DE BUSTOS.
Periódico Mensual Director
Editor: Enrique N. Torres
Corral de Bustos Ifflinger
Córdoba - Argentina

35 AÑOS

EL CHASQUI

DE LOS CORRALES DE BUSTOS - OCTUBRE 2021 - Nº 414 - AÑO XXXV

EL REGRESO DEL TEATRO CON PÚBLICO

*

CAMIÓN NUEVO PARA NUESTRA MUNICIPALIDAD

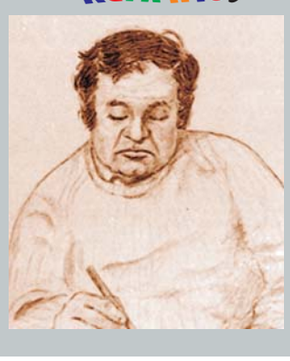
*

120º AÑOS DE LA FUNDACIÓN DE NUESTRA CIUDAD

*

5ª PRUEBA DE REGULARIDAD

*



PINTORES DE NUESTRA CIUDAD

OSCAR CHICHONI - MEKÁNIKA - OLEO PASTEL

JESÚS COLAZZO - AUTORETRATO - OLEO

EN NOVIEMBRE FESTEJAMOS LOS 120

NOCHE DE GALA CON EL DAMIAN TORRES QUINTETO

*

AGUSTINA MIGNONE CIUDADANA DESTACADA

*

NUEVO DESTINO PARA LOS NEUMÁTICOS

*

REGISTROS DEL BAÚL DE LOS RECUERDOS

*

FUENTE EN LA PLAZA

*

CINE PARA HOMENAJEAR A LOS ADULTOS MAYORES

5ª PRUEBA DE REGULARIDAD VUELTA A CORRAL DE BUSTOS

La edición 2021 de la Prueba de Regularidad "COPA ECHANIZ" será el domingo 7 de noviembre.

La Municipalidad de Corral de Bustos Ifflinger invita a participar de la 5ª Prueba de Regularidad "Vuelta a Corral de Bustos" COPA ECHANIZ, un evento diseñado para los amantes de los fierros. La propuesta invita a recorrer un circuito de 120 km. desde Corral de Bustos Ifflinger, pasando por Gral. Baldissera, Inriville, Los Surgentes, Camilo Aldao y retornando a nuestra ciudad, junto con una Prueba de Habilidad en el Aeroclub local.

El encuentro previsto para el domingo 7 de noviembre, se inserta en el marco del 120º Aniversario de la fundación de nuestra ciudad.

El costo es $3.500 por vehículo e incluye: fiscalización, medición de tiempos, desayuno, refrigerio, sorteos, premios y almuerzo para 2 personas (piloto y copiloto).

Las Inscripciones se receptan hasta el viernes 29 de octubre inclusive en la Municipalidad de Corral de Bustos Ifflinger, llamando al (03468) 433936/7 o vía email a municipalidad@corraldebustos.gov.ar

SINDICATO OBRERO DE LA INDUSTRIA DEL VESTIDO Y AFINES

SOIVA

ADHERIDO A F.O.N.I.V.A. Y CGT
T.A. EDISON 219-☎-03468-421275-
E-mail: soivacdb@hotmail.com.ar
-2645-CORRAL DE BUSTOS-IFFLINGER- CBA-

CONVOCATORIA

Corral de Bustos, octubre de 2021

En cumplimiento de las disposiciones estatutarias nos dirigimos a los afiliados ,a los fines de comunicarles que el SINDICATO OBRERO DE LA INDUSTRIA DEL VESTIDO Y AFINES DE CORRAL DE BUSTOS, ha resuelto llamar a ELECCIONES PARA RENOVAR SU COMISION DIRECTIVA Y SU COMISION REVISORA DE CUENTAS PARA EL DIA 07/01/22.

POR LA COMISION DIRECTIVA DE SOIVA
MIRTHA STORANI-SECRETARIA GENERAL

SINDICATO OBRERO DE LA INDUSTRIA DEL VESTIDO Y AFINES

SOIVA

ADHERIDO A F.O.N.I.V.A. Y CGT
T.A. EDISON 219-☎-03468-421275-
E-mail: soivacdb@hotmail.com.ar
-2645-CORRAL DE BUSTOS-IFFLINGER- CBA-

CONVOCATORIA

SE COMUNICA QUE EL DIA 17-12-21 A LAS 18 :00 HS , EN EL LOCAL DE SOIVA ,SITO EN AVDA ARGENTINA Nº 102 DE CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER , SE REALIZARA UNA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CON EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:

1) ELECCION AUTORIDADES ASAMBLEA.
2) LECTURA ACTA ANTERIOR.
3) APROBACION MEMORIA Y BALANCE EJERCICIO ECONOMICO COMPRENDIDO ENTRE 01/10/19 Y 30/09/20 Y EJERCICIO ECONOMICO COMPRENDIDO ENTRE 01/10/20 Y 30/09/21.
4) ELECCION DOS (2) ASAMBLEISTAS PARA FIRMAR EL ACTA.

CC CASA CASTAGNO

MAYORISTAS
DISTRIBUIDOR
EN TODA LA ZONA

ENERGIZER
GILLETTE

CORDOBA 676 TEL 03468 421819/621

Y COMO SIEMPRE EL MAS ALTO SURTIDO
EN ARTICULOS DE LIBRERIA Y JUGUETES

Organización FERNANDEZ

ASESORES DE SEGUROS

25 de Mayo 164 - Tel.(03468)422640 - 422356
contacto@orgfernandez.com.ar
CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER - (CBA.)

SUPER DOS

TODAS LAS SEMANAS
SUPER OFERTAS

Avda. de Mayo 341
Justiniano Posse
3537 - 608600

Córdoba 281
Corral de Bustos
3468 - 512775

SISCON
informática + servicios

COMPUTADORAS - IMPRESORAS
REDES DE DATOS - TELEFONIA

ACCESORIOS ORIGINALES PARA
TODAS LAS MARCAS Y MODELOS

CONTROLADORES FISCALES
25 de mayo 78 - Tel. o3468/421687 - Corral de Bustos

RSR
CAFARATTI

WWW.CAFARATTI.COM.AR

Quilmes BRAHMA pepsi

Av. Argentina oeste 155 - 2645 - Corral de Bustos - Córdoba
Tel.: (03468) 421443 - e-mail: cbustos@cafaratti.com.ar
Ruta Provincial N3 Acceso norte - Canals - Córdoba - Tel.: (03463) 427756

MARTIN GILL Y LA OFICIALIZACIÓN DE CONVENIOS CON LA MUNICIPALIDAD Y LAS INSTITUCIONES DEPORTIVAS

El Viernes 15 de octubre en horas de la tarde, en el salón auditorium municipal, el Secretario de Obras Públicas de la Nación Martín Gill y el Intendente Roberto Pacheco oficializaron los convenios con el gobierno nacional para la red de cloacas que duplicará los beneficios del servicio, la construcción de 40 viviendas, la remodelación de la plaza 25 de mayo y la renovación con luces led del alumbrado público hasta cubrir el 100% del mismo.
En la oportunidad, Martín Gill oficializó también la entrega de un subsidio de $ 600.000 para dos instituciones locales: Corralense y Sporting Club.

NUEVO DESTINO PARA LOS NEUMÁTICOS

Con la presencia del Intendente Roberto Pacheco y Mariano Bollo, Gerente de Geocycle, líder en la gestión sustentable y aprovechamiento energético de residuos, se firmó un convenio para el coprocesamiento de neumáticos fuera de uso (NFU's) que se lleguen a la nueva planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos de la ciudad.
A través del coprocesamiento, se integra los residuos de una fuente conocida al proceso productivo del cemento, con el propósito de recuperar energía, materia prima e introducir mejoras en el desempeño medioambiental preservando recursos no renovables.
Con motivo de la firma, el Intendente Pacheco señaló: "con la firma de este convenio damos un paso más hacia nuestro objetivo último de eliminar el basural a cielo abierto. Este no sólo nos permite procesar los neumáticos sino también todos aquellos residuos no reutilizables".
Esto se enmarca dentro de las diferentes iniciativas que el Municipio viene adoptando para para transformar a Corral de Bustos Ifflinger en una localidad más sustentable.
El acuerdo implica la recolección, el acopio y el traslado de los NFU´s para ser coprocesados en la planta de Holcim ubicada en Malagueño. A nivel nacional, durante el 2020, se coprocesaronaproximadamente más de 4.400 toneladas, equivalentes a 700.000 cubiertas de automóvil.
Estos acuerdos contribuyen a potenciar el involucramiento de los gobiernos y la sociedad en general para optimizar las condiciones medioambientales de las ciudades y así lograr una mejor calidad de vida de todos los habitantes, contribuyendo al saneamiento provincial de residuos urbanos y reducción del volumen de pasivos ambientales de los basurales a cielo abierto", enfatizó Bollo de Geocycle. Con esta acción, la compa?ía aporta a uno de sus objetivos globales de Desarrollo Sostenible para 2030 que es el de coprocesar 80 millones de toneladas de residuos.
En el marco de esta iniciativa, Geocycle organizará en conjunto con el Municipio un evento denominado "Neumatón", en el que se convocará a toda la comunidad de vecinos a acercar y recolectar neumáticos fuera de uso con el objetivo de acopiar estos desechos para su posterior coprocesamiento reduciendo focos de enfermedades asociadas a la proliferación de mosquitos.
El coprocesamiento se trata de una manera sustentable de gestionar los desechos. Consiste en el aprovechamiento de su valor energético para lograr la total integración al proceso de producción, sin dejar ningún tipo de residuo. En el caso de los neumáticos, al estar fabricados con material no biodegradable, permanecen como basura por muchos a?os, generando serios problemas ambientales y de salud por lo que deben ser dispuestos de una forma responsable, segura y ambientalmente sostenible. La tecnología del coprocesamiento es parte de la economía circular, ya que recupera energía mediante el reciclaje y contribuye a la disminución de las emisiones de Co2.

CAPOTE
drugstore
REGALERÍA
TELECABINA
LIBRERÍA
FOTOCOPIAS
GOLOSINAS
TARJETAS
Avda. Italia 589
Tel 03468 - 422826
CORRAL DE BUSTOS

PANATTONI
MANSANELLI
P&M
PRODUCTORES ASESORES
DE SEGUROS
Córdoba 425-Tel.03468/409692/422893
CORRAL DE BUSTOS - IFFLINGER

BBT
www.bbt.com.ar
LA TELEVISION
EN CORRAL DE
BUSTOS IFFLINGER
DEPORTES - NOTICIAS
ENTRETENIMIENTOS - CINE
LA MEJOR PROGRAMACION
canal seis

CASSINA
REPUESTOS AUTOMOTOR
PARA TODAS LAS MARCAS
PARA TODOS LOS MODELOS
Belgrano 169 - Tel. 421518/422433
Fax 422998/422433 - 0800-8880172 (las 24 hs.)
CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER

FERNANDEZ HNOS S.C.C.
AUTOSERVICIO - BAZAR
FERRETERIA
UNA CASA TRADICIONAL
CON NUEVAS IDEAS DE
COMERCIALIZACIÓN
Avda. Italia 610 - Tel. 421165 - CORRAL DE BUSTOS

UNA OBRA Y TECNICA TEATRAL PARA EL TALLER DE TEATRO

Pensando en la ciudad como un polo Educativo y Cultural el municipio trabaja en la capacitación y la innovación de nuestros talleres culturales.
Con ese objetivo el 2 de Octubre se presentó en la Sala Enrique Torres, la actriz Gabriela Grosso, quién re-estrenó la obra de Myrna Brandán "Cristal de Aire en Flor" en exclusiva para los profesores y alumnos del taller municipal de teatro de adolescentes y adultos.
Finalizada la obra se abrió un conversatorio con la actriz para dialogar y aprender sobre técnica teatral, escenografía, puesta en escena y guión teatral.

EL 15 DE NOVIEMBRE SERÁ DÍA NO LABORABLE

El 15 de Noviembre se decretó día NO LABORABLE en conmemoración del cumpleaÑos de la ciudad.
El intendente de Corral de Bustos Ifflinger, Roberto Pacheco emitió el decreto 068/2021 en el cual declara día no laborable, para el día 15 de Noviembre del cte. año, a los fines de efectuar en esa fecha los actos conmemorativos de rigor por el 120º Aniversario de la ciudad.
En el mismo decreto se INVITA a las reparticiones nacionales y provinciales, como así también, a las instituciones educativas, privadas, comercios y ciudadanía en general, a adherir al asueto y a participar en las actividades cívicas y culturales programadas con motivo de celebrarse excepcionalmente el aniversario de nuestra ciudad, en el día indicado, por coincidir el 14 de noviembre, día de la fundación, con la jornada electoral nacional.

INTERVENCIÓN EN UN BANCO DE LA PLAZA

En el mes de la Sensibilización del Cáncer de Mama, se produjo la intervención de un banco en la Plaza 25 de Mayo para generar conciencia sobre esta problemática.
La pintura la concretaron Carina Bianconi, Secretaria de Desarrollo Social, junto a Alejandra Tarquini, Juan Cruz Patrignani y Silvana Centeno.

Lic. Luisina Berra
Psicóloga
Tel.: (03468) 15415404

om odontología multidisciplinaria
Dr. Germán Jachymiak . MP 4816
Dr. Ariel Jachymiak - MP 3765
Dra. María V. Dominguez - MP 5565
ESTETICA BUCAL - IMPLANTES - ORTODONCIA
Entre Ríos 613 - Tel. 03468/433589 Corral de Bustos Ifflinger - Cba.

Marani
AUTOMOTORES
Jorge O. Marani
Avda. Argentina 820 - Telfax. 03468 - 421620 - Cel. 15408498

CONFITERIA SEDE SOCIAL
SPORTING CLUB
UN LUGAR PARA DISFRUTAR EN
COMPAÑIA DE LA FAMILIA Y AMIGOS
EL MEJOR SERVICIO DE DELIVERY
PASTAS CASERAS
SERVICIO DE LUNCH
SANDWICHERÍA-CAFETERÍA
CONSULTAS: PERSONALMENTE O A LOS TEL. 409537 / 421537

+ SOMOS EXPERTOS EN CELULARES + mas comunicaciones
Servicio Técnico todas las marcas y modelos
Teléfonos celulares - Tablets - Accesorios
Av. Italia 599 - Tel. 03468 424085 - (2645) Corral de Bustos

DI VIRGILIO Repuestos
ESPECIALISTAS EN AMORTIGUACION
EL REPUESTO EXACTO PARA SU VEHICULO
ALINEACION - BALANCEO - TREN DELANTERO
FRENOS - CAMBIO DE ACEITE Y FILTROS
COLOCACION DE ESCAPES
Av. Santa Fe 121 - Tel. 03468 / 421128 - Corral de Bustos Ifflinger

NOS DEJÓ BETI CARPI, UNA REFERENTE FUNDAMENTAL DE NUESTRA CULTURA

En las últimas estribaciones del mes de setiembre, en momentos que la edición de ese mes de nuestro periódico estaba en circulación, dejaba las dimensiones de esta vida Elizabeth Carpi.
La Betita, tal su nombre de batalla en el campo del quehacer cultural, partía hacia otro destino no sin antes dar a conocer sus últimas producciones literarias en un acto llevado a cabo en la Sala de la Secretaría Municipal de Cultura(*El país de la magia imaginera, Iluminar los charcos* y *Cuando el tiempo es azul).*
Desde su profesión de docente o desde sus polifacéticas manifestaciones artísticas, la Betita fue portadora de una persistente y rica actividad.
Integrante del Grupo de Pintores de Corral de Bustos y del Grupo de Teatro GIT, generadora y participante de tallleres y encuentros literarios, miembro insoslayable de la comunidad cultural de la ciudad, deja una vastísima producción que trascendió los limites de su aldea para incursionar en innumerables sectores regionales, nacionales y latinoamericanos.
Con la Betita compartimos innumerables jornadas, mayormente buenas y algunas pocas malas, en esta cuestión de transitar los hostiles territorios de producir hechos culturales que sumaran su aporte al desarrollo espiritual de la comunidad y al crecimiento del ser humano.
Particularmente tuve el honor de editar varios de sus libros, de promocionar sus muestras pictóricas y de ensamblar algunos proyectos teatrales.
Frente a su desaparición física, sólo se me ocurre apelar a un único e inalienable deseo: Buen viaje hacia las dimensiones donde le toque establecerse a tu vida espiritual.

PATIN SVAT: ADIOS A UN AMIGO

Osvaldo Svat (El Patín) fue un amigo más que un pariente y más aún, un compañero de ruta en cuestiones de política y otros menesteres.
El hijo del Antonio y la Angela, con quien desde nuestro arribo a Corral de Bustos allá por el año 1952 hicimos buenas migas no obstante la diferencia de edad, ya desde muy joven daba muestras de su caracter afable y jovial que lo caracterizaría durante todo su tránsito por esta vida... en las buenas y en las malas.
Con él compartimos las instancias políticas de los años sesenta integrando el MJL (Movimiento Juvenil Laborista) y los grupos de trabajo del PJ en los setenta y los pensamientos cooperativos.
También fue parte de la Comisión Organizadora de Los Bomberos Voluntarios en la década del ´70, que apechugamos con un grupo de amigos, hasta lograr la concreción de ese proyecto.
Fue además un activo participante en la vida de las instituciones deportivas de la ciudad y en su actividad privada un comerciante honesto y reconocido.
Que más decir ante su desaparición física?.. Buen viaje, amigo... y hasta que nos volvamos a encontrar en otras dimensiones.

AGUSTINA MIGNONE CIUDADANA DESTACADA

El Intendente Municipal, Roberto Pacheco, y el Secretario de Cultura y Deportes, Arnaldo Vannay, conjuntamente con directivos del Club A. S. Corralense, reconocieron a Agustina Mignone, entrenadora de la Selección Nacional de Gimnasia Artística Femenina, quién brindó una clínica de gimnasia en la institución verde

En la oportunidad le entregaron una copia del decreto que la distingue como CIUDADANA DESTACADA. También se le obsequiaron una colección de libros de artistas locales y un presente realizado por emprendedores de la ciudad.

VACUNACION Y MEDIDAS PREVENTIVAS

La Vacunación y las medidas individuales de prevención son las barreras que nos permitieron reducir notablemente los contagios de COVID-19.

En CorralDeBustosIfflinger HASTA EL MES DE OCTUBRE se aplicaron mas de 13.000 vacunas y en el Hospital regional Dr. pedro Vella siguen vacunando día a día.

Si aún no te inscribiste para recibir tus dosis hacelo entrando a este link:

https://vacunacioncovid19.cba.gov.ar/

Tu responsabilidad nos ayuda a todos. No te quedes sin tu vacuna

Bio's
Productos naturales
Lic. en Nutrición Sabrina Savino
AVDA. SANTA FE 458
Corral de Bustos - Cba.
03468 - 15 560031
Comer es una necesidad, comer de manera inteligente es un ARTE

Productos SIN T.A.C.C.
Productos especiales:
Veganos
Diabéticos
Deportistas
Frutas secas y desecadas
Cereales
Condimentos
Infusiones
Bebidas
Yogures
Semillas
Huevos de granja

MC
Modelo's Calzados
de Griselda V. de Amestoy
UNICAMENTE CALIDAD Y BUEN GUSTO
Córdoba 411 - 03468 15649357 - Corral de Bustos

FACUNDO ARANA: HUESPED DE HONOR Y VISITANTE DESTACADO

Reforzando nuestro compromiso con la prevención en salud y en permanente concientización a favor de la donación voluntaria de sangre y médula ósea,el ejecutivo municipal declaró HUESPED DE HONOR y VISITANTE DESTACADO al reconocido actor Facundo Arana, quién estuvo en nuestra ciudad en el curso del mes presentando la obra teatral "En el aire".

Facundo es una primera figura en la actuación, pero también se destaca por su faceta altruista, solidaria y generosa, por su hombría de bien, por su incansable lucha por la concientización ambiental y por su activa participación en las campañas sobre cáncer y en favor de la donación voluntaria de sangre.

REGULACIONES ESTABLECIDAS EN OCTUBRE POR LA PANDEMIA

FLEXIBILIZACIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DE BOLICHES BAILABLES EN LA CIUDAD APROBADAS POR EL COMITÉ DE CRISIS DE CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER

Se AUTORIZA la apertura de las DISCOTECAS Y/O BOLICHES BAILABLES con:

Aforo del 50% de la capacidad del lugar.

Los concurrentes deben tener al menos una dosis de vacunación contra el Covid19, que deben acreditar mediante la Aplicación (App) "Mi Argentina" descargada en sus aparatos móviles y mostrarla desde allí cuando sea requerida.

Las demás regulaciones son iguales a las que regían antes de la pandemia según lo dispuesto por la Ordenanza Municipal Nº 0972 de Espectáculos Públicos y Eventos de Concurrencia Masiva aprobada en el año 2009.

transporte traverso
WWW.TRANSPORTETRAVERSO.COM.AR
Córdoba 919, Corral de Bustos - CP 2645, Tel. 03468 422538 - Cel. 03468 - 15640409
contacto @transportetraverso.com.ar

BUENOS AIRES
Lunes y Miércoles
Pedro Chutro
Pedro Chutro 2735
Tel. 011-49418370
Fax: 011-49418372
Cel. 03468 - 15644382

ROSARIO
Lunes, Martes, Miércoles
Jueves y Viernes
Garay 3550
Tel. 0341 - 4311455
San Nicolás 3151
Tel. 0341 - 4320459
Cel. 03468 - 15641256

CÓRDOBA
Martes y Viernes
Félix Frías 924
Tel. 0351 - 4237518
Rincón 1459
Cel. 0348 - 15644280

FUENTE DE AGUAS DANZANTES

En el marco del proyecto de reconstrucción de la Plaza 25 de Mayo, se construirá una fuente seca con aguas danzantes.
A tal fín la Municipalidad llamó a concurso de precios para su construcción, de acuerdo a los Pliegos de Bases y Condiciones respectivos.
El presupuesto oficialpara la misma asciende a los $ 3.144.975,35.
En nuestra próxima edición daremos cuenta de la empresa gnadora del concurso y de la marcha de esta obra, que sin dudas contribuirá al embellecimiento del sector.

Flora
JARDINES & DECO
AMÁ LAS PLANTAS
VIVÍ EL VERDE
Av. Argentina E. 54 - Tel 03468 581581
mail: viveroflora_cdb@hotmail.com
Vivero flora (Corral de Bustos)
Sucursal: Av. Italia 875 - Tel 03468 581582

Juan José Formento
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Bagley
ARCOR
Helados
La Campagnola
ARCOR

Floreria Las Orquideas
Floristas con estilo
Flores & Arte
25 de Mayo 344
Tel.: (03468) 421343
Corral de Bustos-Ifflinger

ESPERARON UN AÑO Y MEDIO

Esperaron un año y medio...
En ese tiempo, nosotros cuidamos a los nuestros y ustedes cuidaron a los suyos.
Hoy les tocó recuperar parte de ese tiempo y empezaron a soñar nuevamente.
Se prepararon, se cambiaron, se pusieron perfume, se peinaron y volvieron a reír.
El sábado 2 de Octubre festejamos el Día Internacional del Adulto Mayor y el clásico del cine nacional "Esperando la Carroza" fue la excusa para volver a Encontrarnos.
Muchas Gracias a todos los adultos mayores que nos acompañaron, a sus familias y al Cine-teatro Sporting Club por abrirnos sus puertas.
LaCiudadSosVos.
Municipalidad de Corral de Bustos Ifflinger

SEPARACIÓN DE RESIDUOS EN ORIGEN

Patricia y Candela ya están en la calle concientizando sobre la separación de residuos en origen.
Desde la próxima semana la separación será obligatoria en toda la ciudad y las chicas de la Guardia Ambiental van a visitar todos los domicilios donde esta práctica no se realice.
Las chicas llegarán con información casa por casa para que todos mejoremos nuestras conductas ambientales y juntos construyamos una ciudad Sustentable y Saludable.

ERCEGOVICH
PINTURAS
Toda la línea Plavicon para techos y ladrillos vistos.
REVESTIMIENTOS - PLACAS DURLOCK
ALFOMBRAS - PAPELES Y MOLDURAS
SAN MARTIN 130 - Tel. 03468 - 423514/433514 - C. de Bustos

Habito
TIENDA SALUDABLE
Es un espacio dedicado al cuerpo, la mente y el alma.
Encontrás alimentos, hierbas, productos de biocosmética y aromaterapia. Buscamos tu bienestar!
EDISON 445 - CORRAL DE BUSTOS
03468 - 155-29400

REGISTROS GRÁFICOS DEL BAÚL DE LOS RECUERDOS

REUNION DE CONFORMACIÓN DE LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE DEPORTES (GOBIERNO MUNICIPAL DE RODOLFO BENASSI - 1987/1991)

ACTO OFICIAL DE INAUGURACIÓN DE OBRAS (GOBIERNO DE JUAN JOSÉ FORMENTO- 1983/1987)

DÉCADA DE 1990 (GOBIERNO DE EMETERIO V. ODARDA) PRESENTACIÓN DE LA CARRERA DE TÉCNICO EN INFORMÁTICA POR UN ACUERDO CON LA FUNDACIÓN CULTURAL, LA MUNICIPALIDAD Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO.

ABAJO IZQ: ACTO DE FESTEJO DE LOS 30 AÑOS DE LA COOPERATIVA PANIFICADORA DE NUESTRA CIUDAD.

ABAJO DER: REGISTRO EN EL COMITÉ LOCAL DE LA UNIÓN DE CENTRO DEMOCRÁTICO EN LA CAMPAÑA DE LAS ELECCIONES DEL AÑO 1989.

CARNES NUESTRAS COSTUMBRES

CALIDAD EN CADA UNO DE SUS PRODUCTOS
Y LA MAS ESMERADA ATENCION

Av. Italia y Belgrano - 03468 580125 - Corral de Bustos Ifflinger

NOCHE DE GALA EN EL 120º ANIVERSARIO CON EL DAMIAN TORRES QUINTETO

Enmarcada en los festejos del 120º Aniversario de la fundación de la ciudad, se llevará a cabo el Viernes 12 de noviembre a las 21 hs. en la Sala Enrique Torres una Noche de Gala con un concierto del Damián Torres Quinteto.
La agrupación que integran Damián Torres en bandoneón, arreglos y dirección, Matías Lanfranco en piano, Dante Ascaíno en guitarra, Leandro Liuzzi en violín y Christian Esquivel en contrabajo, con la voz de Gustavo Visentín, ofrecerá al público un puñado de sus temas más destacados y algunas de sus últimas composiciones.

UN CAMIÓN PARA EL MUNICIPIO

Llegó el camión Mercedes Benz Atego 0 km. que la Municipalidad adquirió través del préstamos otorgado por el BICE a través de sistema Leasing.
A este camión se le incorporará un tanque de reserva de agua para transformarlo en nuevo camión regador.
Este vehículo pesado se suma a la pala cargadora Michigan R64, al camión con caja volcadora, y a una Pick-Up Chevrolet, modelo S10 2.8TDI que ya presentara semanas atrás y proximamentese incorporará una barredora Scorza.
Estos vehículos renuevan el parque automotor municipal y se ponen al servicio de cada vecino en las diferentes obras y servicios que se están llevando adelante en cada rincón de la ciudad.

EL BOCHA CELAYA
TIENE TODO LO QUE USTED NECESITA Y DE PRIMERA CALIDAD
SIEMPRE PENSANDO EN ATENDERLO MEJOR
EL SUPER DEL BARRIO EN LA ESQUINA DE SANTA FE Y SARMIENTO

E20012PLAY DE REDES Y MEDIOS S.A.S.
Córdoba 755 - 2645 Corral de Bustos
Teléfono (03468) - 581777

Petenatti HOGAR
TODO ES MÁS FACIL
Italia y Belgrano - Corral de Bustos Ifflinger
Tel 03468 432444 - corral@petenattihnos.com.ar

PESCADERÍA
AIO MAR
DE MATEOLLI PAOLA VALERIA
Avda. Italia 802 - Corral de Bustos Ifflinger
ABIERTO MARTES Y JUEVES

Villa

Panadería VILLA
PODUCTOS DE PANIFICACION RECONOCIDOS
INDEPENDENCIA 154
TEL. O3468 580183
CORRAL DE BUSTOS

CÓRDOBA ENVASES
Cumplimiento, Confianza y Compromiso
Bolsas para el Agro y la Industria
Silobolsa
Comederos para Ganado
Sistema de Gestión de Calidad Certificado por IRAM - Norma IRAM ISO 9001:2008
CASA CENTRAL: Edison 570
X2645BHE Corral de Bustos - Córdoba
(54 3468) 421500 - 423023 - 423500
clientes@cordobaenvases.com.ar
Sucursal: Gregorio Carreras535
5220 Jesús María - Córdoba
(54 3525) 424000 - 421577 - 606888
agroplasticos@cordobaenvases.com.ar

OBRAS PÚBLICAS PROGRAMADAS

En el curso de este mes de octubre Personal de Obras Públicas comenzó los trabajos para realizar la obra de Cordón Cuneta y Desagües en calle Mendoza entre Rosario y Alberdi.
Esta es una de las obras programadas en el cronograma de tareas para el corriente mes.

TEATRO A SALA LLENA

El Domingo 10 de octubre a las 20,30 hs. volvió el teatro con público a la Sala Enrique Torres.
En el espacio colmado de asistentes, los presentes pudieron disfrutar de la puesta en escena de la pieza de Eduardo Pavlovsky ¨Cerca: Melodía inconclusa de una pareja¨ que arribó a nuestra ciudad enmar-cada en el proyecto Intervenciones escénicas en Red del Instituto Nacional de Teatro.
La propuesta teatral dirigida por Joaquín Rodriguez con la asistencia técnica de Yesica Ybarra y las actuaciones de María José Gaspoz y Joaquín Rodriguez, transitó temáticamente por un camino indefinido e inconcluso de una pareja contemporánea, delineado con inobjetable calidad técnico conceptual por los intérpretes con el respaldo de una inteligente puesta en escena.

SANIGAR
Construye con usted
9 de julio 247 - Telfax 03468 481123 Chañar Ladeado
Av. Argentina 560 - Tel 03468 422904 Corral de Bustos

Más de 10 variedades de panes distintos elaborados con masa madre. Tradicionales medialunas de manteca, facturas rellenas y de hojaldre, variedades de pepas con dulce, alfajores con varios rellenos, brownie y más
SABLÉ PARIS
Productos franceses como pan de chocolate, macarrón y croissant. 6 variedades de mermeladas y 3 conservas caseras, 2 variedades de café en grano molido, de Ecuador y Brasil y una nueva carta Sablé en la mesa.
pains, culture et café
EN LA ESQUINA DE CORDOBA Y SAN MARTIN - TEL. 422961

Casa Bolatti...Tu lugar!
BOLATTI
Centro del Confort
Mas beneficios, más financiación, más productos.
SI TU CASA SE VE BIEN VOS TAMBIEN
COCINAS, HELADERAS, TELEVISORES EQUIPAMIENTOS, CELULARES, NOTEBBOK CAMARAS DIGITALES, MUEBLES, BAZAR, BLANCO Y ROPA Y MUCHO MAS
SIEMPRE LOS MEJORES PRECIOS Y LA MEJOR CALIDAD

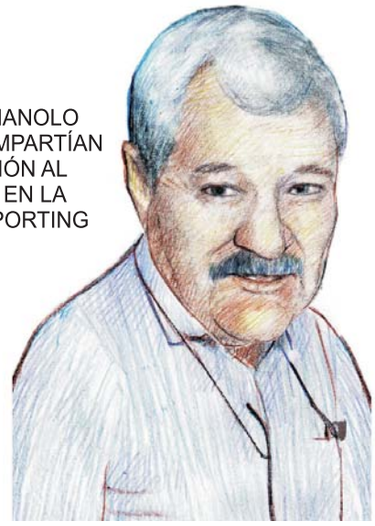
ROCCA RADIADORES
Fábrica de radiadores aceite - aire aceite - agua
REPRESENTANTE DE BATERÍAS
MOURA
Paraná 121 - Telefax: 03468 - 421124
(2645) Corral de Bustos (Córdoba)
EMAIL: radiadoresrocca@hotmail.com

CARICATURAS Y RETRATOS

¨FRANCHI¨ Y UN AMIGO TOMANDO UN CAFÉ EN EL BAR DE LA ESTACIÓN DE SERVICIO YPF DE RUTA 11

DIEGO PEYRANO

FELIPE Y MANOLO CUANDO COMPARTÍAN LA ATENCIÓN AL PÚBLICO EN LA SEDE DE SPORTING



EL PINTOR JUAN CARLOS JACHYMIAK

EL ¨QUIQUI¨ GARCÍA HABITUÉ DE LA SEDE DE CORRALENSE

RAFAEL RATTI, UN ENTRAÑABLE Y RECORDADO PERSONAJE LOCAL

elena
peinados
TU PEINADO PERSONAL DESDE SIEMPRE

LLAMA AL 03468 / 409832 - Cel. 15520184
Y SOLICITA TU TURNO A DANISA
Calle Rosario 186 - C. de Bustos

turismo SPORTING
LO LLEVA POR EL PAIS Y POR EL MUNDO
AL LUGAR QUE UD. ELIJA Y AL MEJOR PRECIO
EXCURSIONES NACIONALES E INTERNACIONALES
PASAJES AEREOS - TURISMO ESTUDIANTIL
RESERVAS DE ALOJAMIENTO EN TODO EL PAIS Y EL EXTERIOR
CONSULTE PLANES PROMOCIONALES
San Martín 38 - 03468 - 421402 - turismo@futurnet.com.ar

Pagani
Estudio Contable Impositivo
ASESORAMIENTO INTEGRAL
Consultores:
Cr. Daniel R. PAGANI Cr. José L. PAGANI
Independencia 393 - Corral de Bustos - Cba.
Telefax 03468 - 421420 / 423465
email: estudiopagani@soon.com.ar

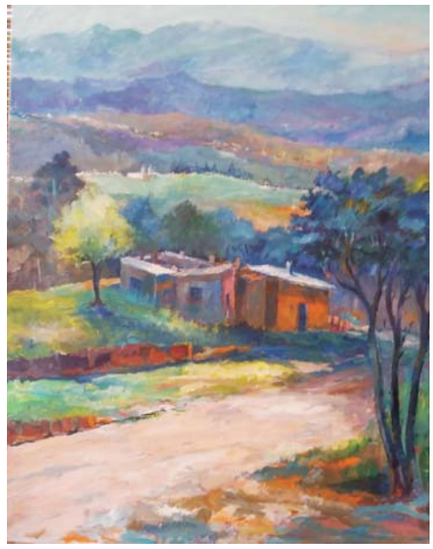
YERRI
SAN MARTIN 129
LIBRERIA - JUGUETERIA
TODO PARA LA ESCUELA
EL HOGAR Y EL COMERCIO
FOTOGRAFIA
FOTO CARNET
AMPLIACIONES
ALBUMES
FOTOCOPIAS
COLOR Y
BLANCO Y NEGRO

RETRO FEST

NOCHE DE MUSICA EN EL CINE TEATRO SPORTING CLUB CON 2 BANDAS DE NUESTRA CIUDAD

Para el Sábado 23 de octubre está programada una noche de música con dos formaciones de nuestra ciudad.
La misma se desarrollará en el Cine teatro Sporting Club a partir de las 22 hs. y estará protagonizada por Los Soderos y TDK.
La banda retro TDK compartirá su propuesta con invitados especiales, en su mayoría integrantes de su formación que han pasado por la misma con el correr de los años.

JOSÉ TORRES EMBAJADOR DE NUESTRA PINTURA EN ENCUENTRO DE CURA BROCHERO



El artista plástico de nuestra ciudad José Torres fue invitado a participar en el Encuentro de Pintores llevado a cabo en la localidad de Villa Cura Brochero en el curso del mes de Octubre.
La obra que aquí reproducimos es la que llevara a cabo en esa ocasión y se titula ¨Desde la cuesta de Brochero¨.
Cabe destacar que Torres es en los últimos años un asiduo participante en cuanto concurso se realiza en las provincias de Córdoba, San Luis y Mendoza.

SODA CAFFARATTI
AGUA CLARA
ELABORACION EN SU PROPIA PLANTA
ATENCION PERSONALIZADA EN SU LOCAL DE VENTAS
DISTRIBUCION A DOMICILIO

Peyrano Neumáticos
Diego Peyrano
Gomería Electromecánica
Avda. Argentina 302
Tel. 03468 - 422900
lospeyrano@futurnet.com.ar

ESTUDIO JURIDICO
INTEGRAL Y SEGUROS
ASESORAMIENTO EN SEGUROS
Coberturas especiales y retiros
JURIDICO
Reclamos judiciales - Extrajudiciales
Mediaciones - Civil y Penal
EN CORRAL DE BUSTOS
JORGE BERRA . Asesor de Seguros
Dra. STEFANÍA BERRA - Abogada
San Martín 173 - Tel. 03468 - 421660
jorgeberra@emprenditel.com.ar
sberraabogada@hotmail.com
EN CAPITAL FEDERAL
Dr. LEANDRO BERRA - Abogado
Libertad 94 - 4ş Piso - Oficina H - Tel. 03468 - 15415403

GRAFI Cartel
artículos publicitarios
AV. SARMIENTO 357
Telefax 03468 - 432633 / 423089 / 432833
CORRAL DE BUSTOS - CORDOBA
email: graficartel@futurnet.com.ar

CENTRO INTEGRAL DE CARNES
DE RAUL CHAVEZ
HEREDERO DE UNA TRADICION DE 50 AÑOS, OFRECEMOS UNA VARIEDAD DE PRODUCTOS DE EXQUISITA CALIDAD, ACOMPAÑADOS COMO SIEMPRE DE UN GRUPO DE COLABORADORES CAPACES Y DISPUESTOS, QUE SE PONEN CADA DIA LAS PILAS PARA BINDARTE LA MEJOR ATENCIÓN
San Martín 178 - Tel. 421623 - 409623 - Corral de Bustos

BBT
te conecta con lo que querés
Conectividad las 24 Horas, los 365 dias del año
Internet de alta calidad sin cortes
El mejor servicio con el respaldo de Canal 6, una empresa con más de 20 años de trayectoria
canal seis
CORRAL DE BUSTOS TELEVISIÓN
Entre Ríos 647 - Tel.: (03468) 421800
soon@corraldebustostv.com.ar
www.multimedioscorral.com.ar

EL CHASQUI de los corrales de Bustos -Director- Editor: ENRIQUE N. TORRES
Publicación Promocional - Colaboradores: Andrea Bravo, Esteban Bolatti GArnaldo Vannay, G uillermo Lorenzatti, Claudio Abraham. EDICIÓN DIGITAL

EL CHASQUI

SUPLEMENTO ESPECIAL
Nº 414 - OCTUBRE 2021

120º ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN

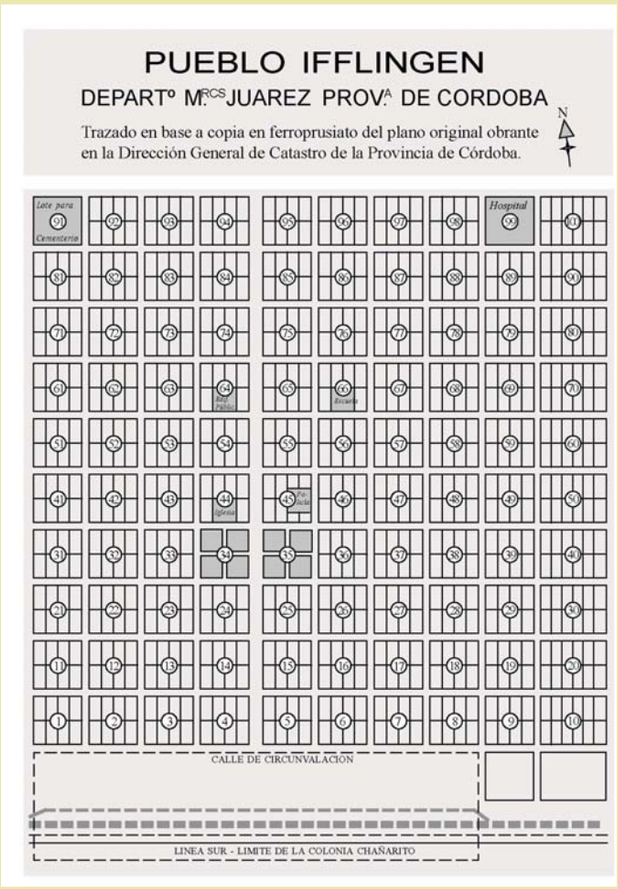
EL 14 DE NOVIEMBRE CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER CUMPLE LOS 120 AÑOS DE SU FUNDACIÓN

CARLOS VON IFFLINGER: EL FUNDADOR

El núcleo urbano original de lo que hoy es Corral de Bustos-Ifflinger fue fundado el 14 de Noviembre de 1901 por Carlos Augusto Von Ifflinger -Granegg.
"Carlos Ifflinger o Carl August von Ifflinger-Granegg", como se autodenomina en su testamento, nació en el castillo Goienhofen, a orillas del lago Bodensee al Sur de Alemania, el 20 de Abril de 1858.
Contaba apenas con 19 años cuando, en Septiembre de 1877, emigra a Argentina en compañía de su padre y su hermano Augusto A. radicándose en Concepción del Uruguay, Entre Ríos, en donde se dedica a la explotación agropecuaria. Poco se sabe de su vida durante los catorce años que reside en la Mesopotamia pero el Album del Cincuentenario de la localidad informa que allí "...la suerte le es adversa".
Con posterioridad a ello es muy probable su paso por la Ciudad de Rosario pues un poder que le otorga a su hermano con fecha 26 de Julio de 1892 lo cita con domicilio en la calle Tucumán 373 de esa ciudad. Probable es también que allí conociera a Jorge Busch, su futuro socio, con quien compra a Tiburcio Zaldarriaga 8118 Ha. por partes iguales en el Sudeste cordobés, el 5 de Octubre de 1891 por el precio total de $m/n 114.000.-
Pero, y siempre en el terreno de las suposiciones, la accidental sociedad con Busch puede haberse debido a una momentánea carencia de efectivo por parte de Ifflinger debido a que tan solo casi dos meses después, el 27 de Noviembre, éste le compra a aquel su mitad indivisa.
No puede Carlos acogerse a los beneficios de la ley provincial de colonias que eximía de impuestos a los propietarios de campos durante siete años si los arrendaban o vendían a colonos, pues Zaldarriaga había fundado allí la colonia de su nombre; pero sí arrienda su tierra mediante contratos escritos y este campo funciona en la práctica como una colonia, la colonia Chañarito.
En 1896 adquiere 2700 Ha. entre las actuales localidades de Camilo Aldao y Los Surgentes fundando allí, el 7 de Julio de ese año, la colonia Las Hornallas que lotea y vende progresiva e íntegramente. El Album del Cincuentenario refiere que por esa época se delinea el Pueblo Ifflinger (actual barrio Ifflinger) aunque hasta la fecha no se ha encontrado documento probatorio alguno en tal sentido. La fundación real del mismo es llevada a cabo el 14 de Noviembre de 1901, trámite éste realizado por Augusto, su hermano, en Córdoba, mediante el poder que Carlos le había otorgado en 1892.
En el año que se fundó Pueblo Ifflinger Carlos residía en la casa que construyera en su campo, de la que algunas ruinas quedan a la vera de la ruta que conduce a Camilo Aldao en el campo de la familia Depetris.
Por datos extraídos del Anuario de la Dirección de Estadística de la Provincia correspondiente al año 1898, la casa fue construida con anterioridad a esa fecha y muy probable es que date de 1892 si se tiene en cuenta que en Octubre de 1891 Ifflinger había adquirido el campo donde la construyó. Debe haber sido toda una mansión para su época puesto que sus pisos cerámicos eran importados de Francia y contaba con agua corriente.
En ella desaparece físicamente a la temprana edad de 45 años el 18 de Septiembre de 1903 a las 10 horas, siendo sus restos inhumados en el cementerio de Colonia Italiana por carecer el naciente Pueblo Ifflinger de Campo Santo.
Junto a sus restos se hallaba el testamento de su puño y letra fechado en la Estancia Chañarito el 3 de Agosto del mismo año y que actualmente se encuentra en el Archivo Histórico de Córdoba.
Allí instituye como únicos y universales herederos a sus tres hermanos; Gustavo, Augusto y Anna; dejando además legados a su ama de llaves, Maria Eibner, a su capataz, Alfredo Quinke y a la Enfermería Anglo-Alemana de Rosario así como a una prima dos tíos y un ahijado residentes en Alemania.

Escudo de Amas de la Familia Von Ifflinger

LA FUNDACION



Como se apuntara, el 14 de Noviembre de 1901 se lleva a cabo la fundación de Pueblo Ifflinger, originario núcleo urbano que con el andar de los tiempos se convirtió en la Ciudad de Corral de Bustos-Ifflinger.

Existe una tradición oral, muy curiosa y aún no investigada, que expresa que los ingenieros del Ferrocarril Central Argentino tenían planeado erigir una estación en el ya existente Pueblo de la Colonia Progreso (distante 8 Km. hacia el Oeste) lo cual se vio abortado ante la negativa de un vecino de esa localidad a vender parte de su terreno para playa de maniobras en donde tenía asentado un molino harinero. Un análisis detenido puede dar bases firmes a esta tradición oral, puesto que la Compañía ferroviaria tenía por norma establecer estaciones cada 20 kilómetros, como se puede comprobar midiendo las distancias entre estación y estación desde Firmat a Chañar Ladeado en donde no existían pueblos fundados y las estaciones fueron las que los originaron.

Entonces, ¿por qué razón los ingleses habrían de contravenir su regla de oro plantando una estación a sólo 11 Km de la llamada Chañar Ladeado si entre esta última localidad y el Pueblo de la Colonia Progreso mediaban aproximadamente 20 Km.? De seguro porque este vecino de Progreso no se prestó a la venta e Ifflinger sí. Razonándolo así, esta versión oral tiene cierta veracidad. El Anuario de la Dirección General de Estadística de la Provincia de Córdoba correspondiente a 1900 habla, ya en ese año, de la seguridad del establecimiento del ramal de Firmat a Río Cuarto.

No es casual entonces que en 1900 o 1901, Enrique Woodgate, funcionario de la Compañía, haya entrado en contacto con los propietarios de campos para adquirir las lonjas de tierra por donde pasarían las vías. Lo cierto es que Carlos Ifflinger no sólo se presta a ceder la tierra para estación y vías, sino que se las dona por escritura pública labrada ante el escribano Feliciano Peralta de la ciudad de Córdoba el 24 de Julio de 1902. Y claro, la posibilidad de contar con una estación ferroviaria en sus tierras, es lo que lleva a Ifflinger a fundar un pueblo que, según el Album-Revista del Cincuentenario, ya estaba delineado desde 1896, (dato que no consta como se ha referido anteriormente).

Con el poder general que Carlos le otorgara a Augusto en 1893 éste se presenta ante el Gobierno de Córdoba en Octubre de 1901 y expone "Que siendo mi hermano propietario de la colonia Chañarito ubicada en la Provincia en el Departamento de Marcos Juárez y queriendo que el nuevo pueblo "Ifflingen" [...] sea aprobado por el S. Gobierno y pueda acogerse á la Ley de Colonias vigente [...] vengo á solicitar de ese Superior Gobierno la aprobación del trazado del pueblo y el nombre que se quiere adoptar.".

Tras las consideraciones del caso el Gobierno resuelve: "Aprobar el plano que se acompaña de la traza del Pueblo "Ifflinger", establecido en la Colonia "Chañarito", situada en la Pedanía Liniers, Departamento Marcos Juárez...", resolución ésta que lleva fecha del 14 de Noviembre de 1901, o sea, la partida de nacimiento oficial de la localidad.

En la solicitud de aprobación de planos del pueblo se expresa que "...se dará á ese S. Gobierno una vez aprobado el trazado del pueblo, la escritura de propiedad de los lotes [manzanas] nos. 90 y 99 (para cementerio y hospital) y las fracciones comprendidas en los lotes nos. 44, 45, 64 y 66..." para iglesia, municipalidad, policía y escuela. Y más adelante dice: "Se dejan además los lotes nos. 34 y 35 para plazas públicas cuya superficie es de dos hectáreas..."

Tan sólo siete meses y medio después, el 1º de Julio de 1902, se libra al servicio el tramo Firmat-Isla Verde del ramal ferroviario a Río Cuarto. No se puede decir que la ciudad debe su nacimiento al ferrocarril porque fue un privado (Carlos Ifflinger) el que decide la fundación del pueblo y pone a disposición del Gobierno los solares para edificios públicos, pero tampoco se puede descartar su influjo, porque gracias al paso del ferrocarril es que Ifflinger se decide a la fundación del pueblo. Ahora, el título de Fundador indiscutiblemente pertenece a Carlos Von Ifflinger.

ACERCA DEL NOMBRE DE LA CIUDAD

Varias son las localidades que no conservan el nombre original, el que su fundador le quiso imponer. Entre ellas se encuentran Laborde, originalmente llamada Las Liebres; Wenceslao Escalante que antes se denominaba Médano de las Cañas; Capitán General Bernardo O'Higgins, nombre que se le impuso a Pueblo Progreso con motivo del Centenario del fallecimiento del General San Martín; Los Surgentes cuya denominación al nacer era Pueblo Sauberan; Murphy, que es conocido por el nombre de su estación ferroviaria, aún conserva su nombre original: Chateaubriand; Ordóñez nació como General Victoriano Rodríguez; y la lista sigue...

Pero el caso de Corral de Bustos-Ifflinger tiene una particularidad muy especial: su nombre varió seis veces en el devenir de su historia, e incluso lo hizo desde su primer mes de vida.

Como ya se dijo, Augusto Von Ifflinger por mandato de su hermano Carlos, presenta en Córdoba una solicitud de aprobación de planos del naciente pueblo en el mes de Octubre de 1901. En esta misma página puede leerse que se refiere al "...nuevo pueblo "Ifflingen"..." (sic) y no "Ifflinger" como se conoce en la actualidad al sector originario de la ciudad. Ese nombre difiere sólo en una letra (n por r) pero esa pequeña diferencia cambia radicalmente el sentido que le quiso dar el Fundador.

La explicación se encuentra al sondear en la historia del apellido Ifflinger. En el libro titulado "Gelchichte der freiherren von Ifflinger-Granegg" (Libro de la Familia Ifflinger Granegg) su autor, Conrad Rothenhäusler, expresa: "...incluso el nombre Ifflinger se refiere a Ifflingen, viejo Ufeningen." Indagando aún más se encuentra que The Historical Research Center al referirse a la raíz del apellido Ifflinger deja sentado que:

"El apellido alemán Ifflinger es de origen toponímico, es decir que se basó al originarse en el lugar de procedencia de su portador inicial. De esta forma, el apellido Ifflinger identificaba en un principio a una persona procedente de uno de los dos lugares que con los nombres de Ober-Ifflingen o Under-Ifflingen, se localizan cerca de Freudenstadt."

Vista de la casa construída por el fundador

En otras palabras, el vocablo "Ifflinger" expresa "nacido o procedente de Ifflingen" de lo cual se deduce que el fundador quiso bautizar al naciente pueblo con el nombre de la localidad alemana de donde proviene su familia. Pero en Argentina se tiene sobrada experiencia en la tergiversación de nombres y apellidos extranjeros, sobre todo cuando los inmigrantes ingresaban en la aduana. No iba a ser la excepción la oficina de un secretario del Gobernador José Manuel Alvarez que, al momento de redactar la resolución aprobando los planos del nuevo pueblo, cambia el nombre de la localidad alemana (Ifflingen) por el apellido del solicitante (Ifflinger) y así la localidad experimenta su primer cambio en la denominación.

Poco después de fundado el pueblo se libra al servicio el ramal ferroviario de Firmat a Río Cuarto en su tramo Firmat-Isla Verde. Se bautiza a la estación del Pueblo Ifflinger con el nombre de Corral de Bustos y la localidad comienza a ser identificada como Pueblo Ifflinger, Estación Corral de Bustos figurando así en los primeros libros de Actas del Concejo Deliberante al crearse la Municipalidad en 1919. La denominación se populariza a tal punto que, con el pasar de los años, se abrevia esa referencia a Ifflinger-Corral de Bustos, y se llega así al tercer cambio en la denominación.

Durante un brevísimo lapso de tiempo, entre el 15 de Febrero y el 6 de Julio de 1924, cuando la Municipalidad local absorbió a su vecina de Colonia Italiana, la denominación del conjunto en los libros del Concejo Deliberante pasó a ser "Ifflinger, Corral de Bustos y La Italiana".

Pocos años después, y sin mediar resolución alguna, el Acta Nº 1 del Concejo Deliberante de fecha 22 de Febrero de 1932 es datada en "Corral de Bustos" obviándose el original nombre del pueblo aunque el mismo persistió en otros documentos oficiales y sellos de la Municipalidad como "Ifflinger-Corral de Bustos" o "Corral de Bustos-Ifflinger", indistintamente, hasta la década del '70.

El 15 de Noviembre de 1975 la localidad es elevada a la categoría de ciudad y el decreto provincial que lo hace nomina a la ciudad como "Corral de Bustos" con lo cual termina de desaparecer la partícula "Ifflinger".

Hacia finales de la década del '80 un movimiento popular consigue que en la Legislatura Provincial se apruebe la Ley correspondiente elaborada en base a un proyecto presentado por el Diputado José Santiago Giovagnoli, por la cual se establece la denominación de la ciudad como "Corral de Bustos-Ifflinger" que es la que actualmente ostenta, suscrita por la Honorable Convención Municipal que en la Carta Orgánica establece:

"Artículo 1) Esta ciudad se designa oficialmente con el nombre de Corral de Bustos-Ifflinger, denominación que deberá utilizarse en los documentos públicos. Sin perjuicio de ello, la nominación Corral de Bustos tendrá igual validez jurídica en instrumentos privados."

Dejando de lado las suspicacias o controversias que haya podido despertar esta doble denominación, es dable afirmar que los nombres mancomunados de "Corral de Bustos-Ifflinger" consagran acabadamente la realidad histórica.

EL CHASQUI

SUPLEMENTO ESPECIAL
Nº 414 - OCTUBRE 2021

AUGUSTO VON IFFLINGER

Augusto Alejandro Von Ifflinger Granegg nació, al igual que su hermano Carlos, en el Castillo Goienhofen el 1º de Enero de 1861.
Emigra a Argentina junto a su padre y hermano en 1877 estableciéndose en la ciudad de Buenos Aires en donde reside hasta 1888.
Al aÑo siguiente es designado jefe de la filial Rosario de la empresa de comercio mayoritario Standt & Co. En 1898 viaja a Alemania donde contrae enlace con la Condesa de Beissel, Hedwig Sofía E. M. Von Guimich de cuya unión nacen Kuno y Adolfo, este último Intendente de Corral de Bustos-Ifflinger en 1960. No se pudo llegar a establecer si en el momento de la desaparición física de Carlos, en 1903, Augusto residía en Rosario o en la Estancia Chañarito; pero es él quien se hace cargo de la administración de la misma después de ese año instalándose en la casa que su hermano construyera.
Decide fundar -dice el Album del Cincuentenario- en Santiago del Estero una colonia en estación `Banderas', poblándola con familias que llevara de aquí, entre ellas las de José Aguilera, Salvador Ciardello y Alberto Pier Federic." Cuando se subdivide y vende parte de la herencia que Carlos dejara a sus hermanos en condominio, construye un nuevo casco en el campo que heredara. Esta casa es el actual casco de la Estancia Santa Hede.
Augusto fallece en 1912 y es sepultado en el Cementerio de Colonia Italiana junto a los restos de su hermano Carlos. Su viuda, la Condesa de Beissel, es quien en 1920 hace efectiva la donación de terrenos para plaza, escuela, policía, cementerio y hospital en el sector Ifflinger.

TODO EL MATERIAL HISTÓRICO DE ESTE SUPLEMENTO FUE EXTRACTADO DEL LIBRO DEL CENTENARIO

CALENDARIO DE FESTEJOS 120º ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA CIUDAD